

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (**T**) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to MSI Sweden at the earliest possible opportunity.

Call: MSI Sweden

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: msi@sjofartsverket.se

| Affected charts | Notice no | Si gn | Affected charts | Notice no | Si gn |
|-----------------|-----------|-------|-----------------|-----------|-------|
| 6 | 12050 (T) | | 6142 | 12049 (T) | |
| 7 | 11644 | | 6142 | 12058 | |
| 7 | 12050 (T) | | 6162 | 12045 (T) | |
| 8 | 11644 | | 6163 | 12045 (T) | |
| 8 | 11898 | | | | |
| 10 | 12055 | | | | |
| 41 | 12047 (T) | | | | |
| 61 | 12050 (T) | | | | |
| 62 | 12050 (T) | | | | |
| 71 | 12050 (T) | | | | |
| 74 | 11644 | | | | |
| 74 | 12050 (T) | | | | |
| 74 | 12083 | | | | |
| 83 | 11644 | | | | |
| 83 | 12050 (T) | | | | |
| 83 | 12083 | | | | |
| 92 | 11898 | | | | |
| 92 | 12052 | | | | |
| 111 | 12055 | | | | |
| 113 | 12055 | | | | |
| 421 | 12047 (T) | | | | |
| 611 | 11914 | | | | |
| 611 | 12032 | | | | |
| 612 | 11914 | | | | |
| 616 | 12045 (T) | | | | |
| 731 | 12050 (T) | | | | |
| 742 | 11644 | | | | |
| 742 | 12083 | | | | |
| 743 | 11644 | | | | |
| 839 | 11644 | | | | |
| 922 | 12044 (P) | | | | |
| 923 | 11898 | | | | |
| 923 | 12046 | | | | |
| 924 | 11898 | | | | |
| 937 | 12053 | | | | |
| 1131 | 12055 | | | | |
| 1133 | 12055 | | | | |
| 1353 | 11702 | | | | |

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 12047 (T)

Chart: 41, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Gunnery exercises April 24 - May 5, 2017.

See: 2017:646/12024(T)

| | | | |
|-------------------|--------|---------|---------------------------|
| Position: Approx. | 64-55N | 021-30E | Tåme Firing practice area |
|-------------------|--------|---------|---------------------------|

Gunnery exercises will be carried out at Tåme Firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed to navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348405 alt. +46 921 349100.

| Day | Time | Range from shore |
|---------------|-------------|---------------------------|
| April 25 - 26 | 0730 - 2030 | 9,4 M |
| April 27 | 0730 - 1630 | 9,4 M |
| April 28 | 0730 - 1200 | 9,4 M |
| May 2 | 1200 - 2030 | 9,4 M |
| May 3 | 0730 - 2030 | 9,4 M |
| May 4 | 0730 - 2030 | 9,4 M |
| May 4 | 1300 - 1500 | 19,4 M (see notice 12024) |
| May 5 | 0730 - 1200 | 9,4 M |

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2014/s06, s37

Försvarsmakten, Tåme skjutfält. Publ. 22 april 2017

Gulf of Finland

* 12050 (T)

Chart: 6, 61, 62, 7, 71, 731, 74, 83

Denmark, Finland, Russia, Sweden, Germany. Northern Baltic, Gulf of Finland, Central Baltic, South-Eastern Baltic, Southern Baltic. Nord Stream 2. Gas pipeline between Russia and Germany to be established. Seabed surveys.

Expired notices: 12048(T)

Time: Until middle of May 2017

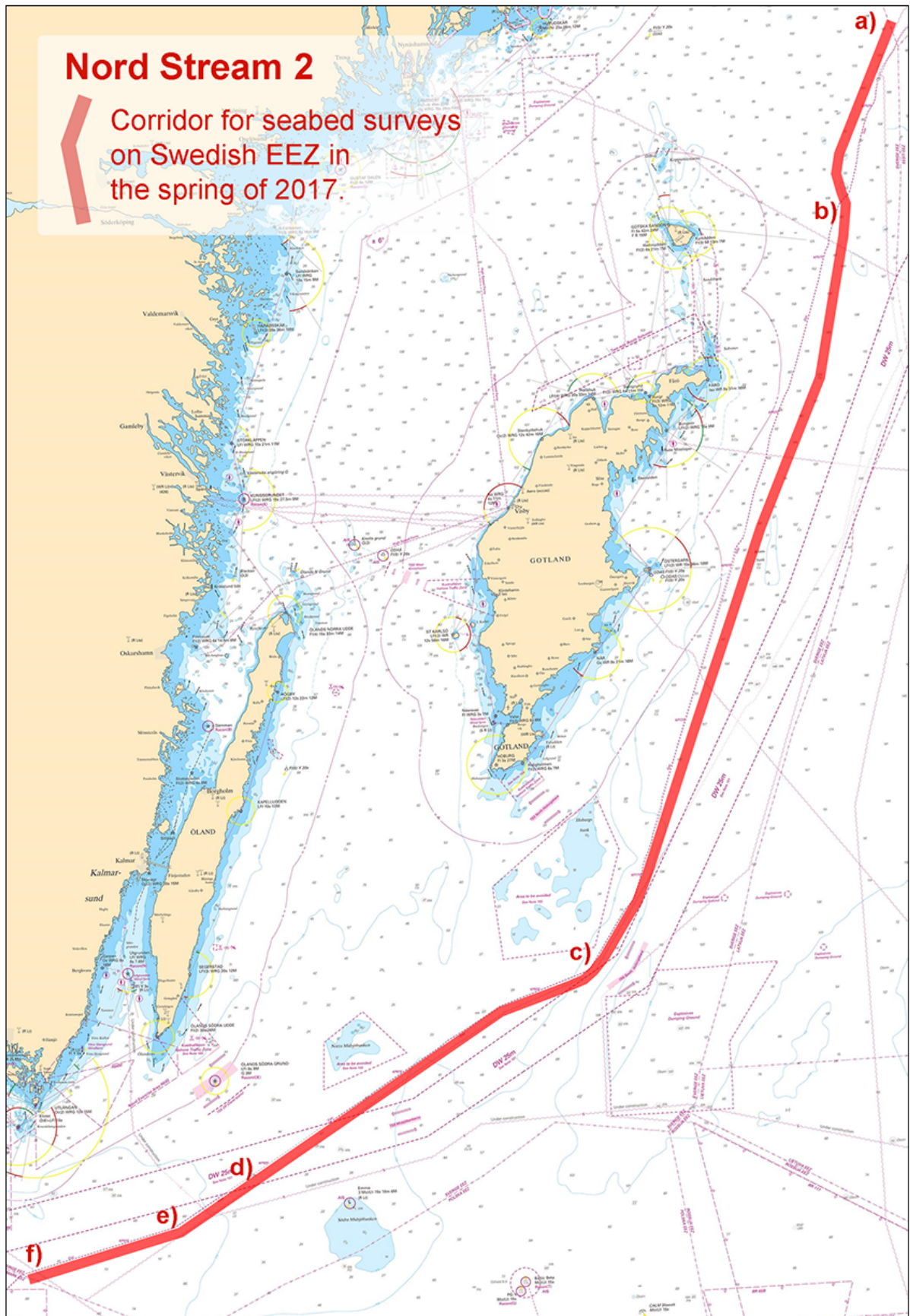
Two additional gas pipelines are planned between Russia and Germany. The new gas pipelines are planned to go in close proximity to the existing pipelines, in Swedish waters mainly east and south of them. Approximate location is shown in the chartlet.

Seabed surveys to locate munition are in progress along the planned route.

The work is performed by the vessel MRSV Siem Barracuda/5BZQ3 and MPSV Go Electra/V7ZR6. Additional vessels may be engaged in the works.

| | | | |
|-----------------------------------|----|--------|---------|
| EEZ boundary Finland - Sweden | a) | 58-54N | 020-27E |
| crossing of existing gas pipeline | b) | 58-26N | 020-08E |
| W of TSS South Hoburgsbank | c) | 56-20N | 018-36E |
| crossing of DW Route | d) | 55-52N | 017-05E |
| branch of alternative route | e) | 55-37N | 016-25E |
| EEZ boundary Sweden - Denmark | f) | 55-32N | 015-45E |

Not shown in ENC.



Seabed surveys for Nord Stream 2 gas pipelines

Northern Baltic

* 11914

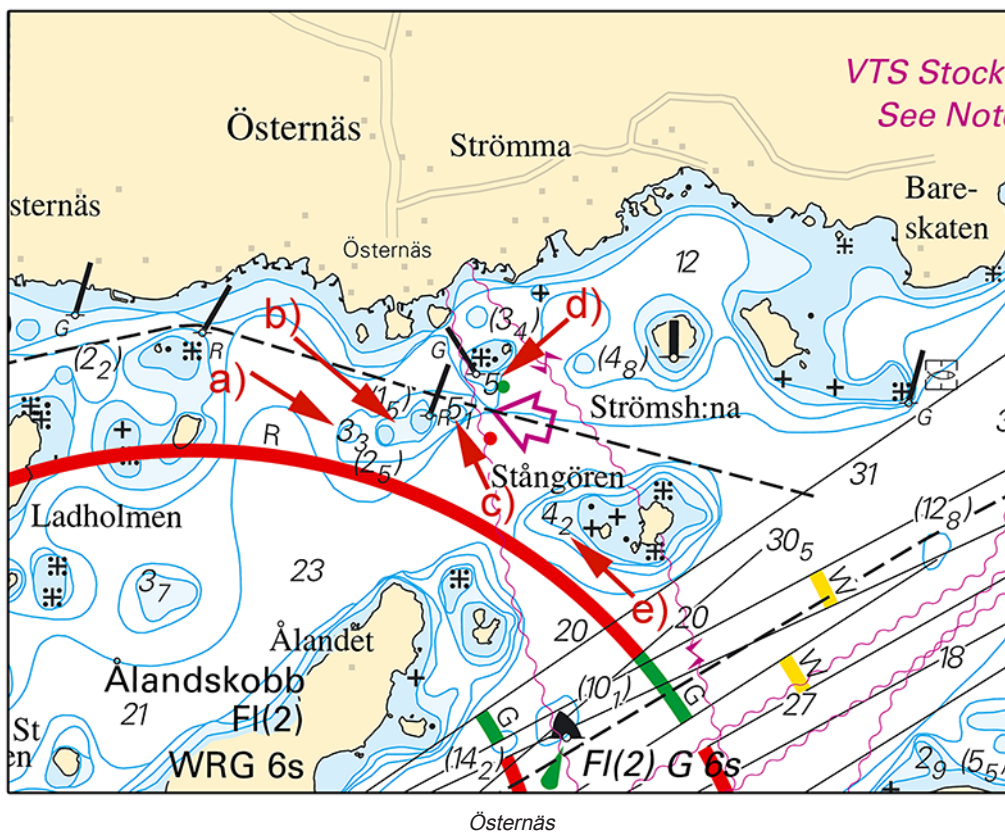
Chart: 611, 612

Sweden. Northern Baltic. Rådmansö. Östernäs. Shoals.

A hydrographic survey has been done in an area at Östernäs. Important amendments are shown below, and the survey as a whole will be published in the next print of affected charts. All changes are available as an update to ENC.

| | | | | |
|---------------|--|----|-----------|------------|
| Insert | depth 3,3 m and 6 m depth contour according to chartlet | a) | 59-41,96N | 018-59,51E |
| Amend | 6 m depth contour according to chartlet | b) | 59-41,97N | 018-59,68E |
| Insert | depth 5,1 m and 6 m depth contour according to chartlet | c) | 59-42,00N | 018-59,87E |
| Insert | depth 5 m and amend 6 m depth contour according to chartlet | d) | 59-42,05N | 018-59,99E |
| Insert | depth 4,2 m and amend 6 m depth contour according to chartlet. | e) | 59-41,84N | 019-00,21E |

Bsp Stockholm N 2016/s23, s25



Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 27 april 2017

* 12032

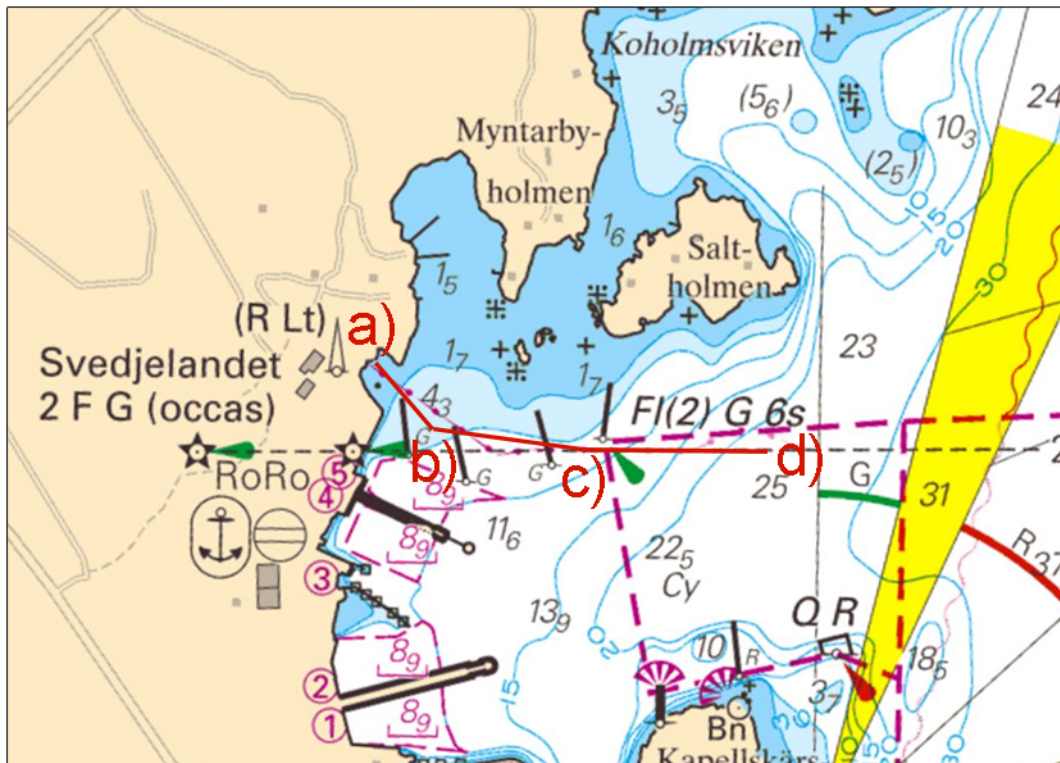
Chart: 611

Sweden. Northern Baltic. Furusund. Port of Kapellskär. Pipeline.

Expired notices: 2017:633/11802(P)

| | | | | |
|---------------|--------------------------|----|------------|-------------|
| Insert | pipeline between a) - d) | a) | 59-43,491N | 019-04,024E |
| | | b) | 59-43,436N | 019-04,118E |
| | | c) | 59-43,418N | 019-04,362E |
| | | d) | 59-43,419N | 019-04,671E |

Bsp Stockholm N 2016/s62



New pipeline, Kapellskär

Sventab. Publ. 26 april 2017

*** 12045 (T)****Chart: 616, 6162, 6163****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Gunnery exercises. May 4 - 9, 2017.**

Time: May 4 - 9, 2017, daily 0900 - 1630 LT.

Gunnery exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The restricted area E of Ute is closed within a distance of 2,7 M from the shore.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

| | | |
|-----------------|--------|---------|
| Utö danger area | 58-54N | 018-20E |
|-----------------|--------|---------|

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2016/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten, Utö. Publ. 22 april 2017

*** 12049 (T)****Chart: 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. W of Vaxholm. Tallaröfjärden. Closed area. Powerboat race.**

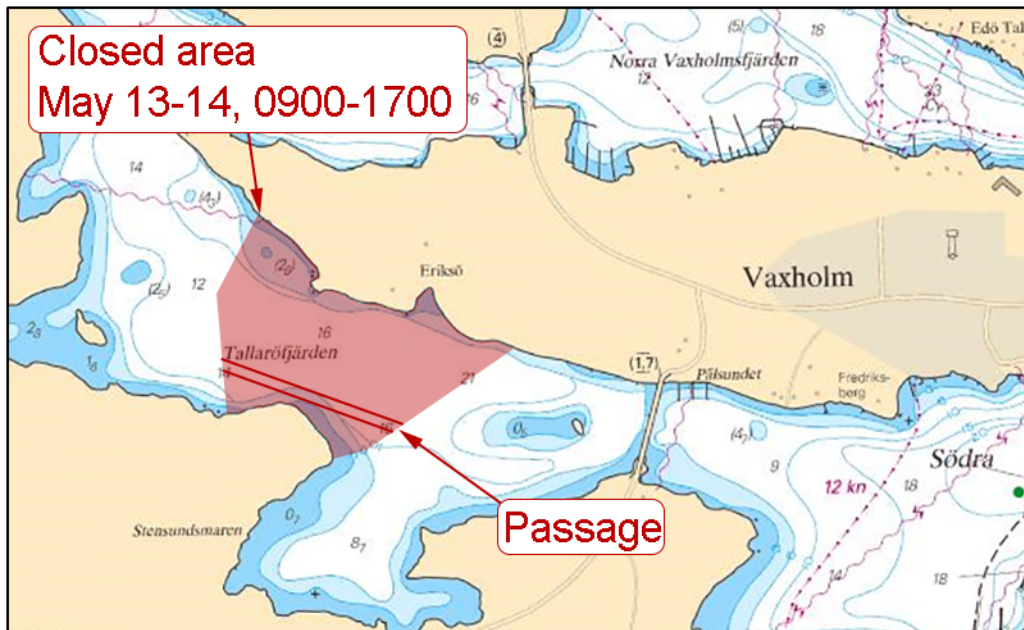
Time: May 13, 0900 - 1700 and May 14, 0900 - 1700.

During stated time, a part of Tallaröfjärden will be closed for all vessel traffic, due to powerboat race training. Passage through the area will be possible according to chartlet, after contact with safety boats in the area.

| | | |
|-------------|-----------|------------|
| Closed area | 59-24,18N | 018-18,23E |
|-------------|-----------|------------|

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2016/s14, s46, Bsp Stockholm N 2016/s42



Closed area, Vaxholm

Länsstyrelsen, Stockholm. Publ. 26 april 2017

* 12058

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Vaxholm. Amended regulations.

| | | |
|------------------|-----------|------------|
| Vaxholm, Citadel | 59-24,17N | 018-21,57E |
|------------------|-----------|------------|

The prohibition for boats < 12 m, to pass through the western sound at the Vaxholm Citadel, has been amended to only be in force between May 15 and September 30.

| | |
|---------|----------|
| Replace | note 217 |
|---------|----------|

Bsp Stockholm M 2016/s14, s46, s56, Bsp Stockholm N 2016/s42

Note 217

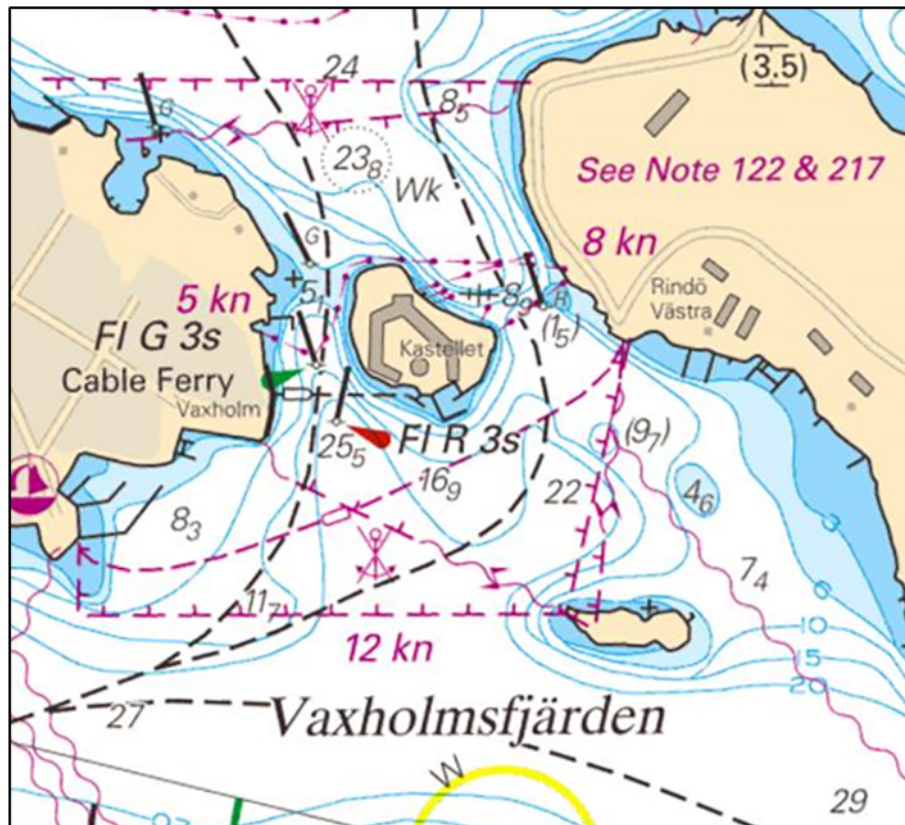
TRAFFIC RESTRICTION

Vessels of a length < 12 m are not allowed to pass through the sound west of Vaxholm citadel between May 15 and September 30.

TRAFIKRESTRIKTION

Fartyg med längd understigande 12 m får inte framföras i sundet väst om Vaxholms kastell under perioden 15 maj - 30 sept.

Vaxholm. Note 217



Vaxholm. Citadel

Transportstyrelsen. Publ. 26 april 2017

Lake Mälaren and Södertälje kanal

* 12055

Chart: 10, 111, 113, 1131, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje kanal. Lake Mälaren. Ice-breaking prohibition ceased.

Expired notices: 2017:639/11899(T), 2017:639/11901(T)

The prohibitions on breaking ice in different locations in lake Mälaren has ceased.

| | | |
|---------|--------|---------|
| Mälaren | 59-25N | 017-25E |
|---------|--------|---------|

Sjöfartsverket, Södertälje. Publ. 26 april 2017

Southern Baltic

* 11644

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83, 839

Sweden. Southern Baltic. Firing practice area Rinkaby, Ravlunda and Kabusa. Information about firing times. New telephone number.

Expired notices: 2015:553/10486

Information about firing exercises can be received by phone: +46 46 36 80 56.

Amend note 105 in affected charts.

| | |
|-------|----------|
| Amend | note 105 |
|-------|----------|

| | | | |
|----------------|----|--------|---------|
| R38A (Rinkaby) | a) | 55-57N | 014-23E |
| R34 (Ravlunda) | b) | 55-45N | 014-24E |
| R55A (Kabusa) | c) | 55-22N | 013-57E |

Bsp Hanöbukten 2014/s54

Note 105**FIRING INFORMATION**

Telephone: +46 46 36 80 56

INFORMATION OM SKJUTNING

Telefon: 046 36 80 56

Note 105

Södra Skånska Regementet P7. Publ. 26 april 2017

*** 12083****Chart: 74, 742, 83****Sweden. Southern Baltic. Port of Sölvesborg. Maximum authorized draft changed to 6,5 m.**

Expired notices: 2017:644/11992

Maximum authorized draft has been changed from 6,4 m to 6,5 m.

| | | |
|--------------------|----------|-----------|
| Port of Sölvesborg | 56-01,9N | 014-34,7E |
|--------------------|----------|-----------|

Bsp Hanöbukten 2014/s06, s22, s25, s52

Sjöfartsverket, Kalmar. Publ. 27 april 2017

The Sound*** 12044 (P)****Chart: 922****Denmark, Sweden. The Sound. Helsingborg - Helsingör. Traffic separation. Submarine cables. Works with ROV.**

Time: May - September, 2017

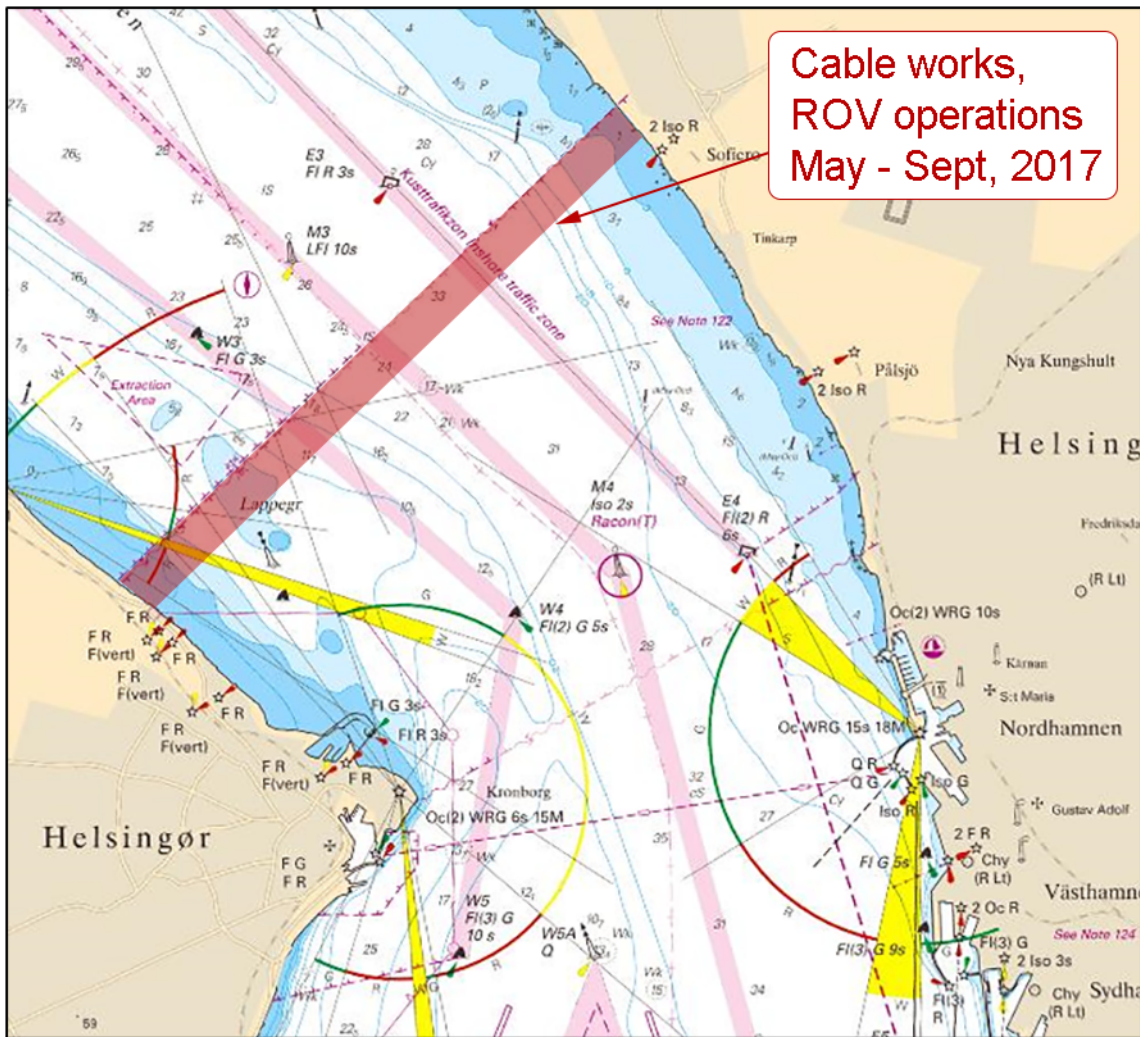
During summer, cables will be established in the Sound between Helsingborg and Helsingör. During May, preparations will be made, and during June - August, the cables will be laid.

During the preparations, the work may include blasting of objects on the seabed, and ROV operations. The work is carried out from vessels 'Cable One' /OVZC2 and 'Sima' /OUXR2.

Safety distance from the operations is 0,5M when possible.

| | | | |
|--|----|-----------|------------|
| Area of underwater operations for the cables | a) | 56-05,26N | 012-38,98E |
| | b) | 56-05,12N | 012-39,20E |
| | c) | 56-03,12N | 012-35,53E |
| | d) | 56-03,24N | 012-35,22E |

Bsp Sydkusten 2012/s11, s31



Work area in the Sound

EON Elnät Sverige AB. Publ. 25 april 2017

The Belts

12052

Chart: 92

Denmark. The Belts. Port of Århus. New light.

| | | | | | |
|--------|-------------------|----|------------|-------------|-----------------------|
| Insert | light Iso 2s 7.5M | a) | 56-10,149N | 010-12,600E | all-round white light |
|--------|-------------------|----|------------|-------------|-----------------------|

Dk NtM 362/17. Publ. 27 april 2017

Kattegat

* 11898

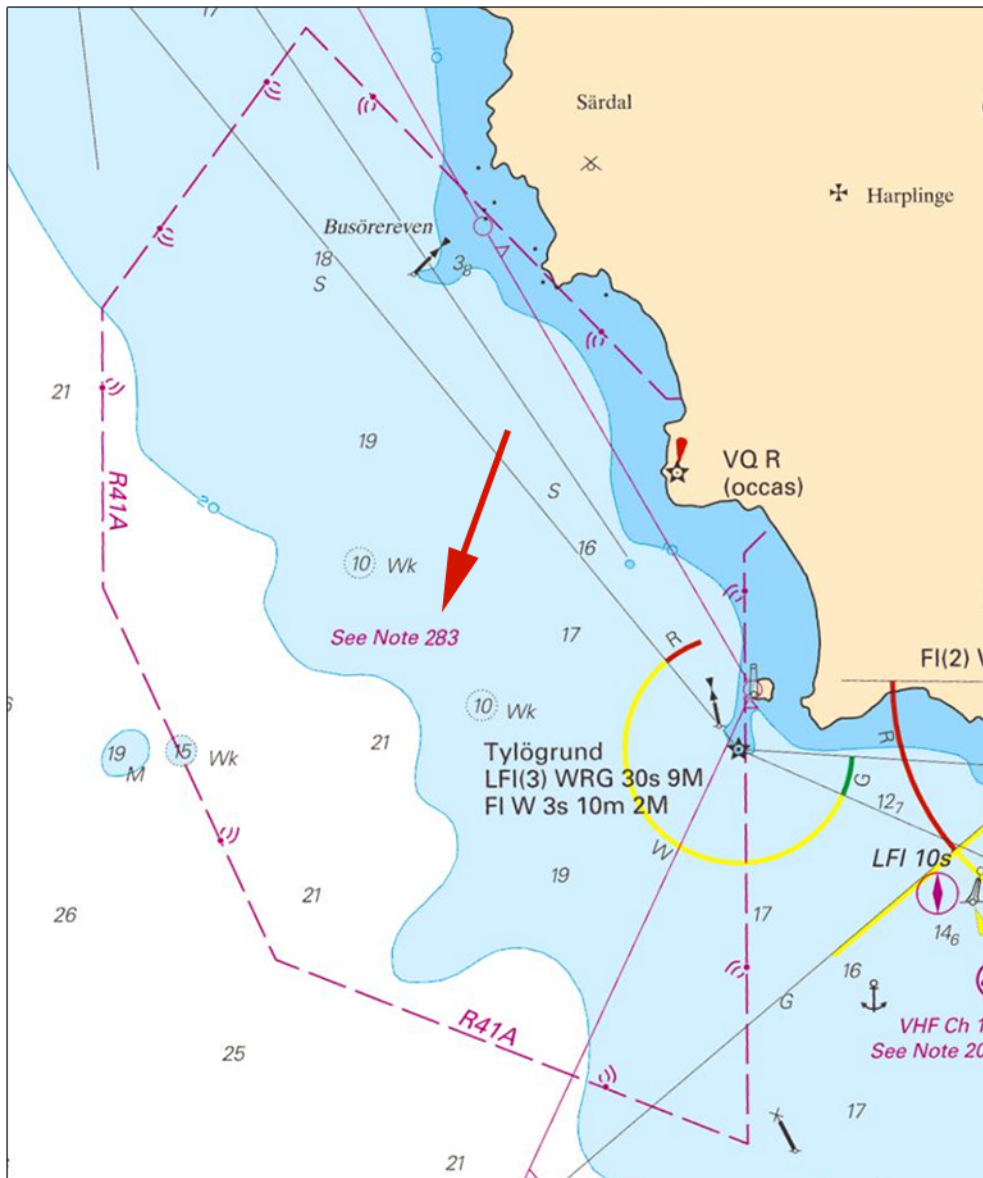
Chart: 8, 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. Halmstad. Ringenäs. Firing practice area R41A. New contact information.

The contact information to Ringenäs firing practice area has been changed.

| | | |
|------------------------------------|----------|-----------|
| Firing danger area R41A (Ringenäs) | 56-40,0N | 012-37,0E |
|------------------------------------|----------|-----------|

| | | |
|---------|---|------------------------|
| Replace | text 'See Note 105' with text 'See Note 283' in firing danger area R41A | |
| Insert | note 283 | * chart 8 |
| Replace | note 105 with note 283 | *chart 92, 923 and 924 |



R41A Ringenäs

Note 283
FIRING INFORMATION, R41 RINGENÄS
 For information during firing exercise,
 call : + 46 35 266 39 55.
 For information about firing exercise times
 and danger areas, call +46 35 266 39 53.

INFORMATION OM SKJUTNING, R41 RINGENÄS
 Information under pågående skjutning,
 ring: 035 266 39 55.
 Information om riskområden till sjöss och skjuttider,
 ring: 035 266 39 53.

Note 283

LV 6 Publ. 26 april 2017

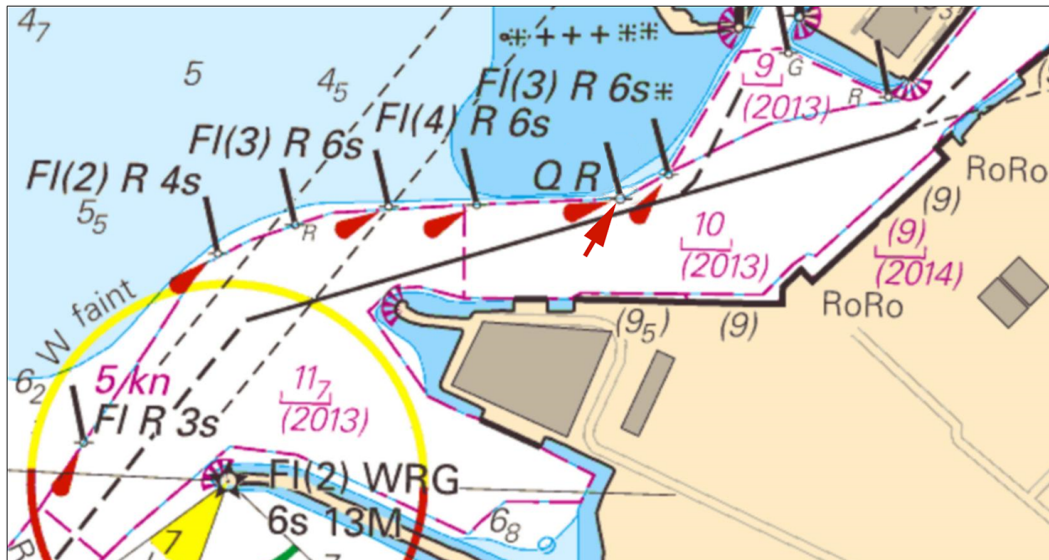
* 12046

Chart: 923

Sweden. Kattegat. Halmstad. Amend lightbuoy to light spar-buoy.

| | | | |
|-------|------------------------------------|------------|-------------|
| Amend | light buoy to light spar-buoy, Q R | 56-39,161N | 012-50,742E |
|-------|------------------------------------|------------|-------------|

Bsp Västskusten S 2016/s31, s65



Halmstad

Sjöfartsverket. Publ. 22 april 2017

Skagerrak

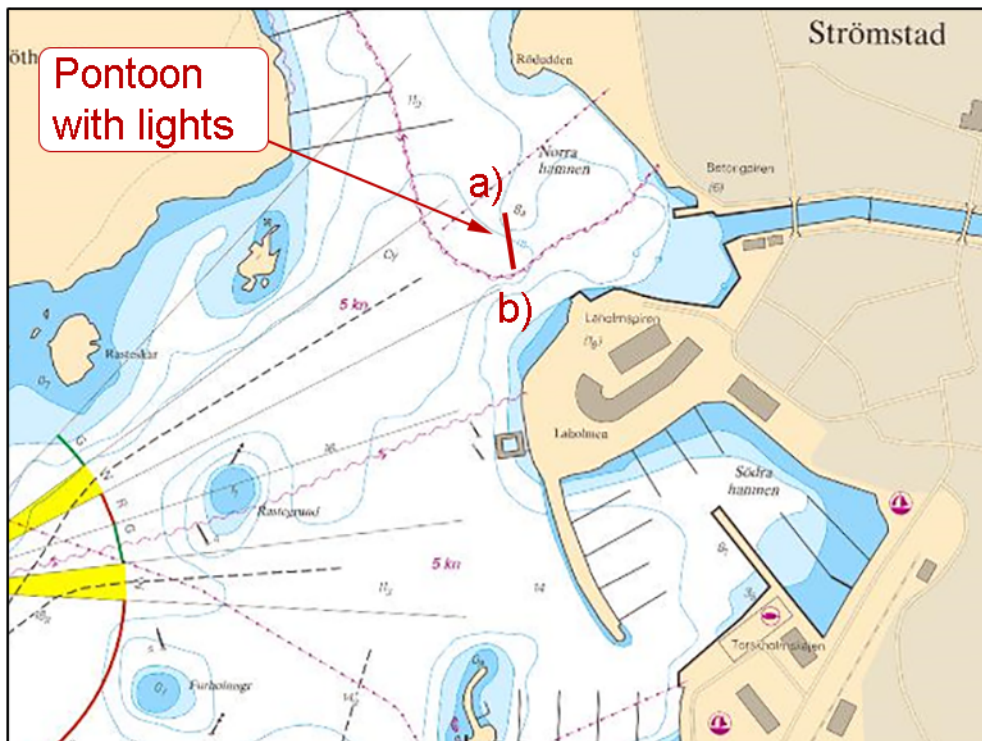
* 12053

Chart: 937

Sweden. Skagerrak. Strömstad. Pontoon. Lights.

| | | | | |
|--------|--------------------------------|----|------------|-------------|
| Insert | pontoon between a) and b) | a) | 58-56,376N | 011-09,969E |
| Insert | lights FI Y 3s 3M at a) and b) | b) | 58-56,346N | 011-09,981E |

Bsp Västkusten N 2016/s09, s34



Pontoon in 'Norra hamnen', Strömstad

Strömstad kommun Publ. 27 april 2017

Lake Vänern and Trollhätte kanal

* 11702

Chart: 1353

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte kanal. Brinkebergskulle and N of Lilla Edet. Ice booms removed for the season.

Expired notices: 2016:625/11701(T)

The ice booms with belonging buoyage that were established S of Brinkebergskulle lock and N of Lilla Edet have been removed.

| | | | |
|---------------------------------------|----|-----------|------------|
| Smörkullen, N of Lilla Edet | a) | 58-09,13N | 012-07,78E |
| E of Bommen, in the fairway to Vargön | b) | 58-20,09N | 012-21,37E |

Bsp Göta kanal 2011/s43, s48

Sjöfartsverket Trollhättan. Publ. 22 april 2017